



performance & style

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE) NATIONAL TYPE APPROVAL

VESPA PORDOI FELGE 3.00-12"

für/for Vespa GTS/GTS Super/GTV/GT 60/GT/GT L 125-300ccm

- > **Mit ABE! With ABE!** - Road legal
- > **Plug and Play Fahrbereit** Plug and Play
- > **Leichte Montage** Easy Mounting
- > **Hochfeste Aluminium-Legierung** High Strength Alloy





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für KRad 12 x 3.0

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

special wheel for motorcycle 12 x 3.0

Genehmigungsnummer: **53421*01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
SIP Scootershop GmbH
DE- 86899 Landsberg am Lech
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
SIP 6507



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **53421*01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Felgenreöße
Size of the wheel

Typ und die Ausführung
Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

Einpresstiefe
Inset/outset
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
On the inside/outside of the wheel
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung mbH
DE-70567 Stuttgart
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
09.08.2021
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
GTÜ StVZO22-20014.01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **53421*01**

Approval number:

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für KRad“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „special wheel for motorcycle“ is restricted to the application listed:
- Punkt 3.4. des Prüfberichtes**
Point 3.4. of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.
10. Bemerkungen:
Remarks:
Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.
The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.
- Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.**
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **53421*01**

Approval number:

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **13.08.2021**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **53421*01**
Approval No.

Ausgabedatum: **01.06.2021**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **13.08.2021**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
GTÜ StVZO22-20014.00
GTÜ StVZO22-20014.01

Datum:
Date
06.04.2021
09.08.2021

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
SIP 6507
SIP 6507

Datum:
Date
08.05.2020
09.08.2021

Liste der Änderungen:
List of modifications:
Siehe Seite 1 des Prüfberichtes
See page 1 of the test report

Datum:
Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **53421*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 53421

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 53421*01

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

0. Erläuterungen zum Nachtrag /
Explanations to the supplement

- 0.1 Es wird berichtigt / *it will be corrected* : -
- 0.2 Es wird geändert / *it is changed* : -
- 0.3 Es wird hinzugefügt / *it is added* : Weitere zulässige Reifengrößen in verschiedenen Kombinationen und eine weitere Auflage. / *Further permissible tire sizes in various combinations and one more requirement.*
- 0.4 Es entfällt / *it is omitted* : -
- 0.5 Bemerkungen / *Remarks* : Dieses Gutachten ist hinsichtlich des Verwendungsbereichs ein zusammenfassender Nachtrag. / *This opinion is a summary addendum in terms of scope.*

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
 to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
 Typ / *Type* : SIP 6507
 Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

1. Allgemeines / General

- 1.1. Hersteller / *Manufacturer* : SIP Scootershop GmbH
 Marie-Curie-Str. 4
 D-86899 Landsberg am Lech
- 1.2. Antragsteller / *Applicant* : Siehe Ziff. 1.1. / *See item 1.1.*
- 1.3. Teileart / *Part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
- 1.4. Teiletyp / *Part reference* : SIP 6507
- 1.5. Handelsbezeichnung / *Trade name* : SIP 6507
- 1.6. Varianten / *Variants* : Lackierte, pulverbeschichtete, pvd-beschichtete
 und / oder polierte Ausführung (keine Ausführungsbezeichnung) / *Painted, powder-coated, pvd-power-coated and / or polished variant (no variant designation)*
 Galvanisch verchromte Ausführung (Ausführung „A“) / *Galvanically chrome variant (variant „A“)*
- 1.7. Radgröße / *Wheel size* : 3.00x12 ET+20

2. Übersicht / Overview

Ausführungen / <i>Variants</i>	Kennzeichnung / <i>Marking</i>	Lochkreis (mm)/-zahl / <i>P.C.D. (mm) / No. of holes</i>	Mittenloch (mm) / <i>Centre hole (mm)</i>	Einpress-tiefe (mm) / <i>Offset (mm)</i>	zul. Radlast (kg) / <i>Load Capacity (kg)</i>	zul. Abrollumfang (mm) / <i>Max. rolling circumference (mm)</i>	Gültig ab Fertigungsdatum / <i>Valid from production date</i>
-	SIP 6507	86 / 5	46	+20	250	1580	05/20
A	SIP 6507 A	86 / 5	46	+20	250	1580	05/20

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

3. Technische Angaben / Technical specifications

3.1. Beschreibung der Sonderräder / Description of the special wheels

Felgenbettkontur / *Rim bed shape* : E.T.R.T.O. / *ETRTO*

Produktionsverfahren /
Production method : Kokillenguss / *Die casting*

Werkstoff / *Material* : AlSi7Mg-T6

Rohteilbearbeitung / *Blank processing* : CNC gedreht und gefräst /
CNC turned and milled

Beschreibung des Designs /
Description of the design : einteiliges Aluminium-Sonderrad mit 5 Befesti-
gungsöffnungen und 10 Speichen /
*Monobloc aluminium special wheel with 5
mounting openings and 10 spokes*

Oberflächenvorbehandlung /
Surface preparation : Strahlen und/oder sonstige Vorbehandlungs-
methoden /
Blasting and/or other preparation methods

Korrosionsschutz /
Corrosion protection : Lackierte, pulverbeschichtete, pvd-beschichtete
und / oder polierte Ausführung sowie galva-
nisch verchromte Ausführung / *Painted, pow-
der-coated, pvd-power-coated and / or polished
variant and galvanically chrome variant*

Radgewicht / *Wheel weight* : 3,14 kg

Zulässige Radlast / *Load Capacity* : 250 kg

Hiermit wird bestätigt, dass das geprüfte Rad mit den Angaben in den Prüfunterlagen übereinstimmt.

Die Montierbarkeit der im Verwendungsbereich angegebenen Reifen auf diesem Sonder-
rad wurde nachgewiesen und in Fahrversuchen bestätigt. /

*It is herewith confirmed that the proved wheel complies with the details in the inspection
documents.*

*It has been demonstrated that the tyres specified can be mounted in the application area
and this has been confirmed in trial runs.*

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
 Typ / *Type* : SIP 6507
 Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

3.2. Radanschluss / Wheel connection :

Radbefestigung / *Wheel mounting* :

Das Leichtmetall-Sonderrad wird mit Hilfe der originalen 5 Innensechskantschrauben DIN EN ISO 4762: M8x40 mm ww. der originalen 5 Außensechskantschrauben M8x40 (für Fahrzeuge mit ABV-/ASR-System), der originalen 5 Federscheiben DIN 137/B: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 15,0$ mm, $t = 0,8$ mm) und der originalen 5 Unterlegscheiben DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm) befestigt. Das Anzugsdrehmoment der Innensechskantschrauben beträgt 25 Nm. /
The light alloy special wheel is fastened using the original 5 allen screws DIN EN ISO 4762: M8x40 mm optional the original 5 hexagon head bolts M8x40 (for vehicles with ABV / ASR system), the original 5 spring washers DIN 137 / B: 8 mm ($D_i = 8.4$ mm, $D_a = 15.0$ mm, $t = 0.8$ mm), the original 5 washers DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm). The tightening torque of the allen screws is 25 Nm.

Zentrierung / *Centring* : Mittenzentrierung / *Hub centring*

3.3. Kennzeichnung der Sonderräder / Marking of the special wheels

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung sichtbar bei montiertem Reifen eingegossen oder eingelasert: /
On the special wheels the following marking which is moulded or lasered:

Ort der Kennzeichnung / <i>Place of identification</i>	Radinnenseite / <i>Inside of the wheel</i>
KBA-Typzeichen / <i>KBA type label</i>	KBA 53421
Hersteller / <i>Manufacturer</i>	SIP Scootershop
Typ / <i>Type</i>	SIP 6507
Ausführung / <i>Design</i>	- / A (Galvanisches Chrom / <i>galvanically chrome</i>)
Radgröße / <i>Wheel size</i>	3.00x12
Einpresstiefe / <i>Offset</i>	ET 20
Herstellungsdatum / <i>Date of manufacture</i>	Fertigungsmonat und -jahr z.B. 05/20 / <i>Production month and year, e.g. 05/20</i>
Herkunftsmerkmal / <i>Origin</i>	-

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

Zusätzlich können verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein. /
Various control characters can also be included.

3.4. Verwendungsbereich / *Application range*

Siehe Anlage 1 und 2. / *See Annex 1 and 2.*

4. Durchgeführte Sonderradprüfungen und Prüfergebnisse /
Special wheel tests performed and test results

Die hier beschriebenen Sonderräder wurden gemäß der „Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz u ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07- 20.01 vom 25.11.1998, VklBI S 1377“ geprüft. /

The special wheels described here were checked according to the “Guideline on the testing of special wheels for motor vehicles and trailers BMV/StV 13/36.25.07- 20.01 of 25/11/1998, VklBI S 1377”.

4.1. Festigkeitsprüfungen / *Strength tests*

Siehe Berichtsnummer 2020-TB-PSA-0096-1 vom 22.02.2021 ausgestellt durch Prüflabor Süd GmbH, Bad Bramstedt (akkreditiert von der Benennungsstelle des KBA: KBA-P 00081-09). /

See report number 2020-TB-PSA-0096-1 vom 22/02/2021 issued by Prüflabor Süd GmbH, Bad Bramstedt (accredited by the nomination office of the KBA: KBA-P 00081-09).

Es wurden folgende Prüfungen mit positivem Ergebnis durchgeführt /
The following tests were performed with a positive result

: Umlaufbiegeprüfung / *Rotating bending test*
Abrollprüfung / *Rolling test*
Felgenhornprüfung / *Rim flange test*
Wechseltorsionsprüfung / *Alternating torque test*

4.2. Korrosionsprüfung / *Corrosion test*

Durch den hochwertigen Werkstoff (AlSi7Mg-T6) und dem anschließenden Korrosionsschutz bestehen keine Zweifel an der Korrosions- und Alterungsbeständigkeit. /

The high-quality material (AlSi7Mg-T6) and the adjoining corrosion protection mean that there are no doubts concerning aging and corrosion resistance.

Siehe Berichtsnummer 2017-PP-PSA-0086-KP vom 26.03.2018 ausgestellt durch Prüflabor Süd GmbH, Bad Bramstedt (benannt von der Benennungsstelle des KBA: KBA-P 00081-09). / *See report number 2017-PP-PSA-0086-KP of 26/03/2018 issued by Prüflabor Süd GmbH, Bad Bramstedt (named by the nomination office of the KBA: KBA-P 00081-09).*

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

4.3. Werkstoffprüfung / *Material test*

Die Zusammensetzung und die Festigkeitswerte des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt. Diese Angaben und das Thema "Galvanisches Chrom" wurden zusätzlich in der Sachverständigen Beurteilung Nr. 1D4S00285 vom 08.11.2018 und den dort aufgeführten Prüfungen überprüft. /

Details of the composition and strength values of the material are provided in the manufacturer's description. This information and the theme „galvanically chrome“ was additionally verified in the Expert Assessment No. 1D4S00285 of 08/11/2018 and the examinations listed there.

4.4. Anbauprüfung / *Installation test*

4.4.1. Prüfung der Freigängigkeit /
Testing the clearance of the wheels

: Die Freigängigkeit der Sonder-Rad/Reifenkombination ist unter Berücksichtigung der nach den Normen zul. Reifentoleranzen unter allen verkehrsüblichen Betriebsbedingungen ausreichend. /

The clearance of the special wheel/tyre combination is sufficient in all ordinary road conditions to comply with the permissible tyre tolerances specified in the standards.

4.4.2. Prüfung der Radabdeckung /
Testing the mudguard

: Die Sonder-Rad/Reifenkombination ist an den aufgelisteten Fahrzeugen mit einer hinreichend wirkenden Radabdeckung nach geltenden Vorschriften versehen. /

On the vehicles listed the special wheel/tyre combination is equipped with a mudguard which operates adequately in accordance with the applicable regulations.

4.4.3. Prüfung des Fahrverhaltens /
Testing the handling

: Das Fahrverhalten des Fahrzeugs weist durch die Sonder-Rad/Reifenkombination gegenüber dem Serienzustand keine Verschlechterung auf.

Kriterien des Fahrkomforts wurden bei der Beurteilung nicht berücksichtigt. /

The handling of the vehicle is not negatively influenced by the special wheel/tyre combination compared to the standard version.

Criteria relating to travelling comfort were not taken into account for the assessment.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



**zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel**

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

4.4.4. Prüfung der thermischen Belastung : Durch die Sonder-Rad/Reifenkombination wird
der Bremsanlage / die thermische Belastung der Bremsanlage
*Testing the thermal load on the brake gegenüber dem Serienzustand nicht beein-
devices trächtigt. /
The thermal load on the brake devices is not
negatively influenced by the special wheel/tyre
combination compared to the standard version.*

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



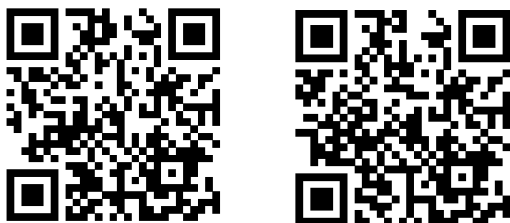
zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

5. Abnahme des Anbaus / Acceptance of the installation

In der vom Antragsteller mitzuliefernden Montageanleitung werden auf die Auflagen und Hinweise zur Montage hingewiesen. /
The requirements and notes on assembly must be referred to in the assembly instructions which must be provided by the applicant.

QR-Codes der Montageanleitungen des Vorderrades und Hinterrades /
QR codes of the assembly instructions for the front wheel and rear wheel:



Eine Änderungsabnahme nach §19(3) StVZO (Prüfung des Ein- oder Anbaus der Fahrzeugteile und die Überprüfung der vorgeschlagenen Auflagen) durch einen Prüfenieur einer Überwachungsorganisation oder einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr wird bei eindeutiger Zuordnung des Fahrzeugs durch Nennung des Fahrzeugtyps und der Allgemeinen Betriebserlaubnis (ABE) bzw. EG-Typgenehmigung in den Fahrzeugpapieren gemäß Anlage 1,2 nicht für erforderlich gehalten. In diesem Fall wird eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren nicht für erforderlich gehalten. /

A change acceptance according to Article 19(3) StVZO (test of the installation of the vehicle parts and a check of the proposed requirements) by a test engineer of a supervisory organisation or an officially recognised expert or tester for vehicular transport is not regarded as necessary when the vehicle is unambiguously assigned by vehicle type labelling and in the case of general type approval (ABE) or EU type approval in accordance with Annex 1,2. In this case a change to the information in the vehicle registration certificates or vehicle papers is not regarded as necessary.

Für Fahrzeuge mit Genehmigungen gemäß § 21 StVZO, die den baulichen Merkmalen des Verwendungsbereichs aus Anlage 1,2 entsprechen, ist eine Begutachtung gemäß §19(2) i.V.m. §21StVZO durch einen Unterschriftsberechtigten eines Technischen Dienstes oder einen amtl. anerkannten Sachverständigen einer Technischen Prüfstelle erforderlich. Eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren ist unverzüglich erforderlich. /

For vehicles with permits according to § 21 StVZO, which correspond to the structural features of the area of use from Annex 1,2 an assessment according to §19 (2) in conjunction with §21StVZO by a person authorized to sign from a technical service or an officially recognized expert from a technical testing center is required. A change to the information in the registration certificates or vehicle documents is required immediately.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

6. Anlagen / Annexes

	<u>Zeichn.-Nr. / Anzahl</u> <u>Seiten /</u> <u>Drawing no. / Num-</u> <u>ber of pages</u>	<u>Stand / Date</u>
1	Verwendungsbereich 1 / <i>Application range 1</i>	5 Seiten / 5 pages 09/08/2021
2	Verwendungsbereich 2 / <i>Application range 2</i>	4 Seiten / 4 pages 06/04/2021
3	Fotoblatt (Sonderrad) / <i>Photo sheet (special wheel)</i>	1 Seite / 1 page 06/04/2021
4	Zeichnung Rad / <i>Drawing of wheel</i>	M867230-01 / 1 Seite / 1 page 08/05/2020
5	Montageanleitung / <i>Assembly instructions</i>	2 Seiten / 2 pages 06/04/2021

7. Schlussbestätigung / Final certification

Die in der Anlage aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO, sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung einer ABE verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken./

Following modification the vehicle types listed in the annex still comply with the currently applicable provisions of the StVZO and with the currently applicable instructions and guidelines issued for this purpose by the Federal Minister of Transport. This Expert Opinion for granting general type approval (ABE) shall become invalid if construction provisions of the StVZO which are affected by modification change or changes occur to the vehicles which affect the appraisal. From a technical point of view there are no objections to issuing general type approval.

Stuttgart, 09.08.2021

Technischerdienst@gte.de
Tel.: +49 (0)711-97676 510
Fax: +49 (0)711-97676 519




Dipl.-Ing. (FH) Oliver Vogel

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

09/08/2021

Anlage 1 / Annex 1

Verwendungsbereich 1 / Application range 1

Technische Daten des Rades SIP 6507: / *Technical data of wheel SIP 6507:*

Typ / <i>Type</i>	Kennzeichnung / <i>Marking</i>	Lochkreis (mm)-zahl / <i>P.C.D. (mm)/no. of holes</i>	Mittenloch (mm) / <i>Centre hole (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) / <i>Offset (mm)</i>	zul. Radlast (kg) / <i>Load Capacity (kg)</i>	zul. Abrollumfang (mm) / <i>Max. rolling circumference (mm)</i>
SIP 6507	SIP 6507 / SIP 6507 A	86 / 5	46	+20	250	1580

Radgröße (Vorderachse): 3.00x12 ET +20

Radgröße (Hinterachse): 3.00x12 ET +20

ww. = wahlweise

Reifengröße Vorderachse: 120/70-12 in Verbindung mit
Reifengröße Hinterachse: 120/70-12 ww. 130/70-12 ww. 140/70-12

oder

Reifengröße Vorderachse: 130/70-12 in Verbindung mit
Reifengröße Hinterachse: 130/70-12 ww. 140/70-12

Radbefestigung: Das Leichtmetall-Sonderrad wird mit Hilfe der originalen 5 Innensechskantschrauben DIN EN ISO 4762: M8x40 mm ww. der originalen 5 Außensechskantschrauben M8x40 (für Fahrzeuge mit ABV-/ASR-System), der originalen 5 Federscheiben DIN 137/B: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 15,0$ mm, $t = 0,8$ mm) und der originalen 5 Unterlegscheiben DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm) befestigt.

Das Anzugsdrehmoment der Innensechskantschrauben beträgt 25 Nm. /

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



**zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel**

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

09/08/2021

Anlage 1 / Annex 1

Wheel size (front axle): 3.00x12 ET +20

Wheel size (rear axle): 3.00x12 ET +20

opt. = optional

Tire size front axle: 120/70-12 in connection with

Tire size rear axle: 120/70-12 opt. 130/70-12 opt. 140/70-12

or

Tire size front axle: 130/70-12 in connection with

Tire size rear axle: 130/70-12 opt. 140/70-12

Wheel mounting: The light alloy special wheel is fastened using the original 5 allen screws DIN EN ISO 4762: M8x40 mm optional the original 5 hexagon head bolts M8x40 (for vehicles with ABV / ASR system), the original 5 spring washers DIN 137 / B: 8 mm ($D_i = 8.4$ mm, $D_a = 15.0$ mm, $t = 0.8$ mm), the original 5 washers DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm). The tightening torque of the allen screws is 25 Nm.

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
 Typ / *Type* : SIP 6507
 Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

09/08/2021

Anlage 1 / Annex 1

Marke (Feld D.1) / Brand (Field D.1)	Handelsbezeichnung (Feld D.3) / Trade name (Field D.3)	Typ (Feld D.2) / Type (Field D.2)	Präfix der FIN / Prefix of the FIN	EU-TG-Nr./ ABE-Nr. inkl. gültiger Nachträge ¹⁾ (Feld K) / EU TA no./ ABE no. including valid supplements ¹⁾ (Field K)
Piaggio (I)	Vespa GT/GTL/GTS/GTV/i.e./Super/125/ 200/250/300/ABS	M31	ZAPM31	e3*xx/xx*0169..
Piaggio (I)	Vespa GT/GTL/GTS/GTV/i.e./Super/125/ 200/250/300/ABS	M31	ZAPM31	e3*xx/xx*0432..
Piaggio (I)	Vespa GT/GTL/GTS/GTV/i.e./Super/125/ 200/250/300/ABS	M45	ZAPM45	e3*xx/xx*0306..
Piaggio (I)	Vespa GTS/300/ABS/Euro 4/Euro 5	MA3C	ZAPMA3	e9*168/2013*11014..
Piaggio (I)	Vespa GTS/125/Euro 4/Euro 5	MA3A	ZAPMA3	e9*168/2013*11016..
Piaggio (I)	Vespa GTS/150/Euro 4/Euro 5	MA3B	ZAPMA3	e9*168/2013*11017..
Piaggio (I)	Vespa GTS/Seigiorni/Euro4/Euro5	MD3C	ZAPMD3	e9*168/2013*11663..

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

09/08/2021

Anlage 1 / Annex 1

1) Erläuterung:

. inklusive ABE Ersatz: a, b, c, ... (usw.) inklusive dessen Nachträgen
.. inklusive Nachträge: 00, 01, 02, ... (usw.)
xx/xx Angabe der Rahmenrichtlinie. Für xx/xx kann beispielsweise stehen „92/61“ oder „2002/24“ /

1) *Explanation:*

. *Including ABE replacement: a, b, c, etc. including their supplements*
.. *Including supplements: 00, 01, 02, ... etc.*
xx/xx *Specification of the general guideline. For example “92/61” or “2002/24” might be entered for xx/xx.*

Auflagen:

- Die Verwendung des Sonderrades ist grundsätzlich an allen Kraffradtypen aus dem Verwendungsbereich aus Anlage 1 mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-TG gemäß 92/61/EWG, 2002/24/EG bzw. VO (EU) 168/2013) ohne Änderungsabnahme nach §19(3) StVZO zulässig.
- Für Fahrzeuge mit Genehmigungen gemäß § 21 StVZO, die den baulichen Merkmalen des Verwendungsbereichs aus Anlage 1 entsprechen, ist eine Begutachtung gemäß §19(2) i.V.m. §21StVZO durch einen Unterschriftsberechtigten eines Technischen Dienstes oder einen amlt. anerkannten Sachverständigen einer Technischen Prüfstelle erforderlich. Eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren ist unverzüglich erforderlich.
- Die Sonderräder sind jeweils an der Vorderachse und an der Hinterachse zu verbauen.
- Der Anbau muss gemäß beigefügter Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Die serienmäßigen Räder werden gegen die des Antragstellers getauscht.
- Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die originalen Befestigungsmittel verwendet werden (siehe Punkt 3.2).
- Die Serien-Radschrauben sind mit 25 Nm über Kreuz anzuziehen.
- Nach einer Strecke von 50 km sind die Anzugdrehmomente der Serien-Radschrauben zu prüfen.
- Der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.
- Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig.
- Es ist nur die Verwendung von Ventilen, die den Normen (DIN, E.T.R.T.O., The Tyre and Rim Association) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Auf einen Mindestabstand von 3 mm zu Brems-, Fahrwerks- bzw. Antriebsteilen ist zu achten. Die Klebegewichte dürfen nicht unterhalb des Tiefbettes angebracht werden.
- Die Zulässigkeit der Kombination von mehreren sich beeinflussenden Änderungen am Fahrzeug ist gesondert zu beurteilen.
- Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsindizes und Tragfähigkeitsindizes sind der Zulassungsbescheinigung Teil 1 zu entnehmen.
- Es sind eventuell bestehende Reifenfabrikatsbindungen in den Fahrzeugpapieren zu beachten.
- Zur Montage des Sonderrades an der Hinterachse muss immer die originale Buchse gegen die Buchse MV848039 (SIP-Artikel-Nummer) getauscht werden.
- Bei Fahrzeugen, die serienmäßig mit ABV bzw. ASR ausgerüstet sind, muss das Montagekit MV000617 (SIP-Artikel-Nummer) verwendet werden.
- Nach der Montage der Sonderräder muss das ABV-/ASR-System nach Herstellervorgaben (siehe Benutzerhandbuch) neu kalibriert werden.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / Vehicle part type : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / Type : SIP 6507
Antragsteller / Applicant : SIP Scootershop GmbH

09/08/2021

Anlage 1 / Annex 1

- Bei Verwendung des Reifens 140/70-12 auf diesem Sonderrad mit Maulweite 3.00 Zoll ist eine Reifenfreigabe des Reifenherstellers vorzulegen.
-

Requirements:

- Use of the special wheel is always permissible on all motorcycle types from the application range in Annex 1 with type approval (ABE acc. to Article 20 StVZO or EU type approval according to 92/61/EEC, 2002/24/EU or Regulation (EU) 168/2013) without change acceptance according to Article 19(3) StVZO.
- For vehicles with permits according to § 21 StVZO, which correspond to the structural features of the area of use from Annex 1, an assessment according to §19 (2) in conjunction with §21StVZO by a person authorized to sign from a technical service or an officially recognized expert from a technical testing center is required. A change to the information in the registration certificates or vehicle documents is required immediately.
- The special wheels must be installed on the front axle and on the rear axle.
- Installation must comply with the installation instructions provided by the manufacturer.
- The standard wheels shall be replaced by those of the applicant.
- To secure the special wheels, only the original fastening means may be used (see section 3.2).
- The serial wheel bolts must be tightened to 25 Nm diagonally.
- The tightening torques of the fastening nuts must be checked after driving 50 km.
- The tyre pressure specified by the tyre manufacturer must be complied with.
- Only tubeless tyres may be used.
- It is only the use of valves, which correspond to the standards (DIN, ETRTO, The Tyre and Rim Association) and which are for a valve hole nominal diameter of 11.3 mm admissible. The valve must not protrude beyond the edge of the rim.
- To balance the special wheels only adhesive weights below the rim shoulder may be attached. At a minimum distance of 3 mm to brake, chassis and drive components must be ensured. The adhesive weights may not be mounted underneath the deep bed.
- Whether it is admissible to combine several modifications which influence each other on the vehicle must be assessed separately.
- The minimum speed and load capacity indices can be found in part 1 of the vehicle registration certificate.
- Any existing tire brand bindings in the vehicle documents must be observed.
- To mount the special wheel on the rear axle, the original socket must always be exchanged for socket MV848039 (SIP article number).
- The assembly kit MV000617 (SIP article number) must be used for vehicles that are equipped with ABV or ASR as standard.
- After the assembly of the special wheels, the ABV / ASR system must be recalibrated according to the manufacturer's specifications (see user manual).
- When using the 140/70-12 tire on this special wheel with an internal width of 3.00 inches, a tire approval from the tire manufacturer must be submitted.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

06/04/2021

Anlage 2 / **Annex 2**

Verwendungsbereich 2 / *Application range 2*

Technische Daten des Rades SIP 6507: / *Technical data of wheel SIP 6507:*

Typ / <i>Type</i>	Kennzeichnung / <i>Marking</i>	Lochkreis (mm)/-zahl / <i>P.C.D. (mm)/no. of holes</i>	Mittenloch (mm) / <i>Centre hole (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) / <i>Offset (mm)</i>	zul. Radlast (kg) / <i>Load Capacity (kg)</i>	zul. Abrollumfang (mm) / <i>Max. rolling circumference (mm)</i>
SIP 6507	SIP 6507 / SIP 6507 A	86 / 5	46	+20	250	1580

Radgröße (Vorderachse): 3.00x12 ET +20

Reifengröße (Vorderachse): 120/70-12

Radbefestigung: Das Leichtmetall-Sonderrad wird mit Hilfe der originalen 5 Innensechskantschrauben DIN EN ISO 4762: M8x40 mm, der originalen 5 Federscheiben DIN 137/B: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 15,0$ mm, $t = 0,8$ mm) und der originalen 5 Unterlegscheiben DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm) befestigt.

Das Anzugsdrehmoment der Innensechskantschrauben beträgt 25 Nm. /

Wheel size (front axle): 3.00x12 ET +20

Tyre size (front axle): 120/70-12

Wheel mounting: The light alloy special wheel is fastened using the original 5 allen screws DIN EN ISO 4762: M8x40 mm, the original 5 spring washers DIN 137 / B: 8 mm ($D_i = 8.4$ mm, $D_a = 15.0$ mm, $t = 0.8$ mm), the original 5 washers DIN EN ISO 7089: 8 mm ($D_i = 8,4$ mm, $D_a = 16,0$ mm, $t = 1,6$ mm). The tightening torque of the allen screws is 25 Nm.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
 Typ / *Type* : SIP 6507
 Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

06/04/2021

Anlage 2 / Annex 2

Marke (Feld D.1) / Brand (Field D.1)	Handelsbezeichnung (Feld D.3) / Trade name (Field D.3)	Typ (Feld D.2) / Type (Field D.2)	Präfix der FIN / Prefix of the FIN	EU-TG-Nr./ ABE-Nr. inkl. gültiger Nachträge ¹⁾ (Feld K) / EU TA no./ ABE no. including valid supplements ¹⁾ (Field K)
Piaggio (I)	MP3/400/500/RL/MIC/Business/Sport	M59	ZAPM59	e11*2002/24*0602..
Piaggio (I)	Gilera Fuoco 500	M61	ZAPM61	e11*2002/24*0601..
Piaggio (I)	MP3 125/250/300/ie	M63	ZAPM63	e11*2002/24*0761..
Piaggio (I)	MP3 250/300/400/500/LT/Business/Sport	M64	ZAPM64	e11*2002/24*0794..
Piaggio (I)	MP3 300LT Hybrid	M72	ZAPM72	e3*2002/24*0572..
Piaggio (I)	Fuoco LT	M83	ZAPM83	e11*2002/24*0992..
Piaggio (I)	MP3 125/300/Hybrid	M65	ZAPM65	e3*2002/24*0555..

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

06/04/2021

Anlage 2 / Annex 2

1) Erläuterung:

. inklusive ABE Ersatz: a, b, c, ... (usw.) inklusive dessen Nachträgen
.. inklusive Nachträge: 00, 01, 02, ... (usw.)
xx/xx Angabe der Rahmenrichtlinie. Für xx/xx kann beispielsweise stehen „92/61“ oder „2002/24“ /

1) Explanation:

. Including ABE replacement: a, b, c, etc. including their supplements
.. Including supplements: 00, 01, 02, ... etc.
xx/xx Specification of the general guideline. For example “92/61” or “2002/24” might be entered for xx/xx.

Auflagen:

- Die Verwendung des Sonderrades ist grundsätzlich an allen Kraffradtypen aus dem Verwendungsbereich aus Anlage 2 mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-TG gemäß 92/61/EWG, 2002/24/EG bzw. VO (EU) 168/2013) ohne Änderungsabnahme nach §19(3) StVZO zulässig.
- Für Fahrzeuge mit Genehmigungen gemäß § 21 StVZO, die den baulichen Merkmalen des Verwendungsbereichs aus Anlage 2 entsprechen, ist eine Begutachtung gemäß §19(2) i.V.m. §21StVZO durch einen Unterschriftsberechtigten eines Technischen Dienstes oder einen amtl. anerkannten Sachverständigen einer Technischen Prüfstelle erforderlich. Eine Änderung der Angaben in den Zulassungsbescheinigungen bzw. Fahrzeugpapieren ist unverzüglich erforderlich.
- Die Sonderräder sind ausschließlich an der Vorderachse paarweise zu verbauen.
- Der Anbau muss gemäß beigefügter Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Die serienmäßigen Räder werden gegen die des Antragstellers getauscht.
- Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die originalen Befestigungsmittel verwendet werden (siehe Punkt 3.2).
- Die Serien-Radschrauben sind mit 25 Nm über Kreuz anzuziehen.
- Nach einer Strecke von 50 km sind die Anzugdrehmomente der Serien-Radschrauben zu prüfen.
- Der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.
- Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig.
- Es ist nur die Verwendung von Ventilen, die den Normen (DIN, E.T.R.T.O., The Tyre and Rim Association) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Auf einen Mindestabstand von 3 mm zu Brems-, Fahrwerks- bzw. Antriebsteilen ist zu achten. Die Klebegewichte dürfen nicht unterhalb des Tiefbettes angebracht werden.
- Die Zulässigkeit der Kombination von mehreren sich beeinflussenden Änderungen am Fahrzeug ist gesondert zu beurteilen.
- Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsindizes und Tragfähigkeitsindizes sind der Zulassungsbescheinigung Teil 1 zu entnehmen.
- Es sind eventuell bestehende Reifenfabrikatsbindungen in den Fahrzeugpapieren zu beachten.
- Nach der Montage der Sonderräder muss das ABV-/ASR-System nach Herstellervorgaben (siehe Benutzerhandbuch) neu kalibriert werden.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / Vehicle part type : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / Type : SIP 6507
Antragsteller / Applicant : SIP Scootershop GmbH

06/04/2021

Anlage 2 / Annex 2

Requirements:

- Use of the special wheel is always permissible on all motorcycle types from the application range in Annex 2 with type approval (ABE acc. to Article 20 StVZO or EU type approval according to 92/61/EEC, 2002/24/EU or Regulation (EU) 168/2013) without change acceptance according to Article 19(3) StVZO.
- For vehicles with permits according to § 21 StVZO, which correspond to the structural features of the area of use from Annex 2, an assessment according to §19 (2) in conjunction with §21StVZO by a person authorized to sign from a technical service or an officially recognized expert from a technical testing center is required. A change to the information in the registration certificates or vehicle documents is required immediately.
- The special wheels are only to be installed in pairs on the front axle.
- Installation must comply with the installation instructions provided by the manufacturer.
- The standard wheels shall be replaced by those of the applicant.
- To secure the special wheels, only the original fastening means may be used (see section 3.2).
- The serial wheel bolts must be tightened to 25 Nm diagonally.
- The tightening torques of the fastening nuts must be checked after driving 50 km.
- The tyre pressure specified by the tyre manufacturer must be complied with.
- Only tubeless tyres may be used.
- It is only the use of valves, which correspond to the standards (DIN, ETRTO, The Tyre and Rim Association) and which are for a valve hole nominal diameter of 11.3 mm admissible. The valve must not protrude beyond the edge of the rim.
- To balance the special wheels only adhesive weights below the rim shoulder may be attached. At a minimum distance of 3 mm to brake, chassis and drive components must be ensured. The adhesive weights may not be mounted underneath the deep bed.
- Whether it is admissible to combine several modifications which influence each other on the vehicle must be assessed separately.
- The minimum speed and load capacity indices can be found in part 1 of the vehicle registration certificate.
- Any existing tire brand bindings in the vehicle documents must be observed.
- After the assembly of the special wheels, the ABV / ASR system must be recalibrated according to the manufacturer's specifications (see user manual).

§22 53421*01

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No.: GTÜ StVZO22-20014.01



zur Beantragung eines Nachtrags einer ABE nach § 22 StVZO für Leichtmetall-Sonderrad /
to apply for a supplement to ABE acc. to Article 22 StVZO for light alloy special wheel

Fahrzeugteilart / *Vehicle part type* : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen /
Light alloy special wheel, monobloc, moulded
Typ / *Type* : SIP 6507
Antragsteller / *Applicant* : SIP Scootershop GmbH

06/04/2021

Anlage 3 / Annex 3

Fotoblatt / Photo sheet

Rad SIP 6507 in verschiedenen Farbvarianten (weitere Farbvarianten zulässig): /
Wheel SIP 6507 in various colours (further colours permissible):



SIP 6507 Schwarz-Rot / *SIP 6507 Black-Red*



SIP 6507 Silber / *SIP 6507 Silver*

§22 53421*01

Reifenfreigabe für das Sonderrad KBA 53421



Fahrzeugteilart : Leichtmetall-Sonderrad, einteilig, gegossen
Typ : SIP 6507
Hersteller : SIP Scootershop GmbH

Rev. 02

Reifenfreigabe für das Sonderrad SIP 6507 (KBA-Nummer 53421)

Die aufgeführten Reifenhersteller und –typen sind für das Sonderrad SIP 6507 (3.00x12 ET20) freigegeben.

Diese Reifenfreigabe eines Technischen Dienstes ist aus technischer Sicht der „Reifenfreigabe eines Reifenherstellers“ gleichgestellt.

Hieraus ergeben sich jedoch keine Haftungsansprüche für die Reifen.

Der Lastindex und der Speedindex sind fahrzeugspezifisch zu ermitteln!

Reifengröße: 140/70-12 (12 Stück)

Reifen 140/70-12
BRIDGESTONE ML50
BRIDGESTONE SC R
CONTINENTAL Twist
HEIDENAU K58
HEIDENAU K61
HEIDENAU K80SR
METZELER Feel Free
METZELER ME 7 Teen
METZELER Roadtec Scooter
MICHELIN City Grip 2 M+S
MICHELIN Power Pure SC
MITAS TF-SC
PIRELLI Angel Scooter
Ende der Auflistung

Stuttgart, 10.02.2022




Dipl.-Ing. (FH) Oliver Vogel

Unterschriftsberechtigter des Technischen Dienstes der GTÜ

Montageanleitung Rad modern Vespa

MV6506, MV6507, MV6508, MV6509 und ähnliche Typen



A) Vorderrad

- Fahrzeug auf festem, ebenem Untergrund abstellen
- Hauptständer verwenden
- Fahrzeug so unterbauen oder anheben, dass Vorderrad frei in der Luft schwebt

1. Vorbereitung

- 5 Schrauben M8 Innensechskant zur Befestigung des Vorderrades lösen
- Vorderrad abnehmen
- Von der Felgenrechseite her die Nabenkappe aus der Felgenmitte drücken.

2. Demontage



- Neues Rad auf die Achsnabe setzen
- Mit neuen original Piaggio Radbefestigungsschrauben und Scheiben M8 festschrauben
- Anziehdrehmoment 25 Nm
- Nabenkappe in Felgenmitte einsetzen

3. Montage

- Abstand des Reifens und der Felge zu allen Nachbarbauteilen prüfen (Rad läuft frei und ohne Schleifgeräusche)
- Bei dieser Gelegenheit auch Bremsbeläge auf Verschleiß und Stoßdämpfer auf Dichtheit nachsehen.

4. Prüfung

SIP Tip: Komplettträder bei SIP ab Lager bestellen! Oder für die Montage der Reifen auf die Felgen einen Fachbetrieb beauftragen. Räder mit Klebegewichten wuchten lassen. Auf Abstand der Gewichte zu den Nachbarbauteilen achten.

B) Hinterrad

- Fahrzeug so unterbauen, dass Hinterrad frei in der Luft schwebt.
- Schraubschelle der Abgasanlage / Verbindungsstück zu Krümmer lösen
- Übrige Auspuffschrauben herausdrehen und Auspuff abnehmen

1. Demontage Abgasanlage

- Unteres Stoßdämpferauge vom Schwingarm trennen
- ABS-Sensor und Kabel von Schwingarm trennen
- Splint entfernen, Achsmutter abschrauben
- Reihenfolge Distanzringe merken

2. Demontage Schwingarm

- 2x M8 Schraube vorne am Schwingarm herausdrehen
- Schwingarm abnehmen
- Tonrad des ABS-Sensors demontieren
- Radschrauben lösen
- Hinterrad abnehmen

3. Demontage Hinterrad

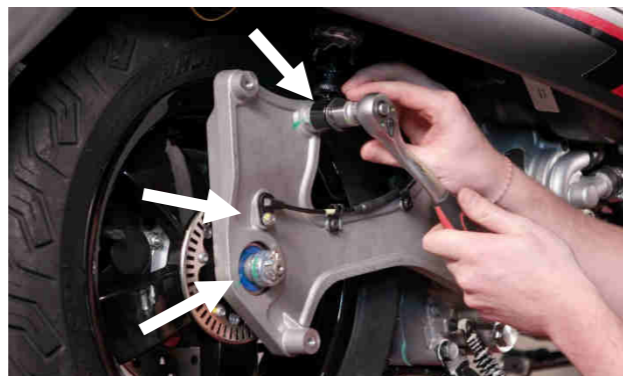


- Vulkan-förmige Buchse mit SIP Art. Nr. MV848039 ersetzen
- Für ABS Modelle Radbolzen Piaggio PI00617 verwenden
- ABS/ASR-System Kalibration siehe Fzg.-Bedienungsanleitung

4. Austausch Buchse

- Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge
- Radbolzen 25 Nm
- Zentralmutter 115 Nm
- Reihenfolge Distanzringe!
- Neuen Splint verwenden
- Abstand Reifen und Felge zu allen Nachbarbauteilen prüfen

5. Zusammenbau



Mounting instruction wheel for modern Vespa

MV6506, MV6507, MV6508, MV6509 and similar types



A) Front wheel

- Park vehicle on concrete plain and even floor
- Put on main stand
- Lift vehicle for front wheel not to touch ground

1. Preparation

- Untighten 5 hexagonal screws M8 size
- Remove front wheel
- Push hub cap out of the rim, from backside of the wheel to frontside

2. Dismantling



- Put new wheel on the hub
- Tighten wheel with new genuine Piaggio wheel bolts M8
- Tightening torque 25 Nm
- Insert hub cap to the middle of the wheel

3. Assembly

- Check clearance of tire and rim to all neighbouring parts (wheel runs free without scratching noises)
- For instance, check your brake pads condition and shock absorber if leaking

4. Check

SIP Tip: Complete wheels available at SIP! If tires are to be mounted to rims, ask a professional tire workshop to do it for you. Balancing the wheels after assembly is highly recommended. Watch out for sufficient distance of balancing weights and neighbouring parts, such as brake caliper etc.

B) Rear wheel

- Lift vehicle rear wheel not to touch the ground
- Untight clamping screw / connector clamp to exhaust downpipe
- Remove remaining screws of exhaust fixation and take off the muffler

1. Dismantling exhaust

- Remove lower shock absorber screw from swing arm
- Separate ABS-sensor and cable from swing arm
- Pull the spline, remove the main central nut
- Remember the order of the distance rings on the shaft

2. Removing swing arm

- Unscrew 2 screws M8 on front end of swing arm
- Detach swing arm
- Take off trigger wheel from wheel bolts
- Remove wheel bolts (5x M8)
- Take off rear wheel

3. Detach rear wheel

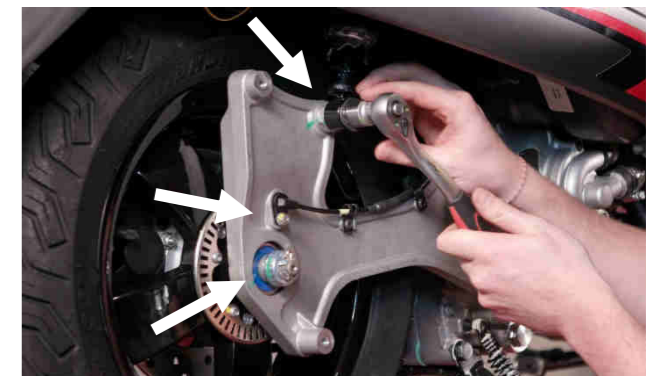


- Swap vulcano-shaped bushing to SIP Art. No. MV848039
- For ABS-vehicles use wheel bolts Piaggio PI00617
- Calibrate ABS/ASR-system according to vehicle's operating manual

4. Swap tapered ring

- Assembly in reverse order
- Watch for correct order of distance rings
- Wheel bolts 25 Nm
- Central nut 115 Nm
- Use new spline
- Check clearance of rim and tire to all neighbouring parts

5. Assembly and check





29.06.2021



SIP Scootershop GmbH
Marie-Curie-Str. 4
86899 Landsberg am Lech

www.sip-scootershop.com

